

English translation below.

VUB STUDIECONTRACT voor BRUFACE- en MUS-OPLEIDINGEN

TUSSEN:

De Vrije Universiteit Brussel,
met zetel te 1050 Brussel, Pleinlaan 2, en met als ondernemingsnummer 0449.012.406,
die rechtspersoonlijkheid geniet bij Wet van 28 mei 1970
vertegenwoordigd door de rector, Jan Danckaert.

EN

Naam

Met domicilieadres te

Het domicilieadres geldt als correspondentieadres zoals bedoeld in artikel 9.

Geboorteplaats:

Geboortedatum:

Nationaal nummer:

(hierna aangeduid als "Student(e)")

wordt het volgende overeengekomen.

Artikel 1 - Studiecontract

In overeenstemming met Art. II.199 van het Besluit van de Vlaamse Regering tot codificatie van de decretale bepalingen betreffende het hoger onderwijs (hierna de "Codex Hoger Onderwijs") biedt de Vrije Universiteit Brussel de Student(e) bij de inschrijving de keuze tussen het wederzijds afsluiten van een creditcontract, een diplomacontract of een examencontract. Specifiek in het kader van onderhavige programma's, die worden georganiseerd in samenwerking tussen de Vrije Universiteit Brussel en de Université libre de Bruxelles (ULB), gebeurt de inschrijving louter onder diplomacontract.

De Student(e) heeft op de datum van zijn/haar inschrijving verklaard met de Vrije Universiteit Brussel een diplomacontract (hierna het "Diplomacontract") te willen afsluiten, De Student(e) schrijft zich in met het oog op het behalen van een graad of diploma (zie ook Art. I.3, 20e Codex Hoger Onderwijs)

Artikel 2 - Het studietraject

2.1. In het studiecontract wordt overeenstemming bereikt over het studietraject, op grond waarvan de Student(e) het volgende diploma beoogt te behalen (hierna de "Opleiding") (één aanduiden);

- Msc Architectural Engineering,
- Msc Civil Engineering,
- Msc Chemical and Materials Engineering,
- Msc Electrical Engineering,
- Msc Electromechanical Engineering,
- Msc in Urban Studies.

2.2. De Student(e) verklaart hierbij kennis te hebben van, en zich akkoord te verklaren met (de inhoud van):

- (i) de doelstellingen van het door hem/haar te volgen opleidingsprogramma,
- (ii) de studieomvang van de Opleiding,
- (iii) de opleidingsonderdelen die in het traject moeten of kunnen worden opgenomen,
- (iv) de studieomvang en de volgtijdelijkheid van deze opleidingsonderdelen,
- (v) De van toepassing zijnde reglementen:
 - voor de studenten in één van de volgende programma's: Msc Architectural Engineering, Msc Civil Engineering, Msc Chemical and Materials Engineering, Msc Electrical Engineering, Msc Electromechanical Engineering: 'The BRUFACE regulations on Education and Examinations' en 'the General study regulations ULB' (hierna: de van toepassing zijnde onderwijs- en examenreglementen), en het tuchtreglement voor studenten van de Vrije Universiteit Brussel.
 - voor de studenten in de Msc in Urban Studies geldt, voor wat betreft de opleiding die aan de VUB wordt gevolgd: het centrale onderwijs- en examenreglement met facultaire aanvullingen en/of afwijkingen (hierna de van toepassing zijnde onderwijs- en examenreglementen) en het tuchtreglement voor studenten van de Vrije Universiteit Brussel.

De hierboven vermelde reglementen maken integraal deel uit van het studiecontract en kunnen worden geraadpleegd op de volgende URL's: <https://bruface.paddlecms.net/bruface-regulations-on-education-and-examinations> en <http://www.vub.be/reglementen/>.

2.3. De Student(e) kan de opgenomen opleidingsonderdelen raadplegen in zijn/haar SelfService studenten via de URL: <https://cali.vub.be>, (inclusief (i) de in het kader van een geïndividualiseerd traject opgenomen opleidingsonderdelen en/of (ii) de door de Student(e) gebeurlijk verkregen *studieomvangvermindering ten gevolge van (een) vrijstelling(en)*).

Artikel 3 - Periode waarop de inschrijving betrekking heeft

De periode van inschrijving stemt overeen met de duur van het studiecontract zoals bepaald in artikel 7.

Artikel 4 - Onderwijs- en examenregeling

Op de studenten is de volgende onderwijs- en examenregeling van toepassing, namelijk voor de studenten in één van de volgende programma's: Msc Architectural Engineering, Msc Civil Engineering, Msc Chemical and Materials Engineering, Msc Electrical Engineering, Msc Electromechanical Engineering: 'The BRUFACE regulations on Education and Examinations' en 'the General study regulations ULB'. En voor de studenten in de Msc in Urban Studies, voor wat betreft de opleiding die aan de VUB wordt gevolgd: het centrale onderwijs- en examenreglement met facultaire aanvullingen en/of afwijkingen. In de van toepassing zijnde onderwijs- en examenreglementen worden onder meer volgende onderwerpen inzake evaluatie toegelicht:

- de voorwaarden voor het behalen van een creditbewijs per opleidingsonderdeel;
- de organisatie van de examens, waaronder ook het aantal examenkansen, de voorwaarden tot deelname aan de examens en het verloop van de examens;
- de deliberatie en studievoortgang op basis van examen;

- het toekennen van een graad of een diploma;
- de maatregelen van studievoortgangsbewaking.

Artikel 5 - Het studiegeld

5.1. Het in het kader van dit studiecontract door de Student(e) verschuldigde studiegeld is betaalbaar per academiejaar.

5.2. Het studiegeld wordt betaald in overeenstemming met de procedure zoals kenbaar gemaakt door de ULB.

Artikel 6 – Wijzigingsbevoegdheid

Wijzigingen aan het studiecontract zijn mogelijk binnen de perken van artikel II.202 van de Codex Hoger Onderwijs enerzijds en de van toepassing zijnde onderwijs- en examenreglementen anderzijds.

Artikel 7 - Duur en beëindiging

7.1. Het studiecontract loopt vanaf de inschrijving van de Student(e) voor de periode van één academiejaar.

Na afloop van het academiejaar moet de Student(e) zich opnieuw inschrijven voor het nieuwe academiejaar, en hierbij een nieuw studiecontract afsluiten.

7.2. Het studiecontract kan worden beëindigd overeenkomstig de van toepassing zijnde onderwijs- en examenreglementen.

Artikel 8 – Gegevensverwerking

8.1. De VUB heeft verantwoordelijkheid over de persoonsgebonden data en verwerking ervan in uitvoering van dit contract.

8.2. De door u ingevulde persoonsgebonden data worden enkel gebruikt voor de uitvoering van deze overeenkomst en de gerechtvaardigde belangen van de VUB in het kader van haar beleidsvoering. Mits uw toestemming kunnen uw gegevens ook gebruikt worden voor andere (communicatie)doeleinden, uw voorkeuren hierin kunt u hier (<https://cali.vub.be>) aanpassen.

8.3. De Algemene Verordening Gegevensbescherming wordt gerespecteerd. U kan uw rechten uitoefenen via dpo@vub.be . Ook indien U vragen heeft aangaande privacy of uw gegevens kan u de privacyverklaring van de VUB raadplegen op <http://www.vub.ac.be/privacy/> of kan U de VUB Data Protection Officer contacteren via dpo@vub.be .

Een formele klacht kan via de Privacy-commissie: commission@privacycommission.be

8.4. De VUB behoudt zich het recht voor om de toegang tot het internet te filteren op connecties die een gevaar inhouden voor de VUB informatieveiligheid en privacy, of de VUB rechtspositie.

Artikel 9 – Mededelingen

9.1. Alle mededelingen waarin dit studiecontract voorziet, of die verband houden met de uitvoering van het studiecontract, kunnen, tenzij anders bepaald in dit contract, zowel per gewone brief als per e-mailbericht geschieden op de volgende adressen:

Wat de Vrije Universiteit Brussel Betreft:

Correspondentieadres: Vrije Universiteit Brussel

Onderwijs en Studentenzaken

OWSA - Studentenadministratie

Pleinlaan 2

1050 Brussel

E-mailadres: studentenadministratie@vub.be

Wat de Student(e) betreft:

Correspondentieadres: Het domicilieadres of desgevallend, het studieadres van de Student(e), naar gelang hierboven aangeduid als correspondentieadres

E-mailadres: Het e-mailadres dat, na verplichte aanvraag ervan door de Student(e), ten vroegste vanaf de inschrijving door de Vrije Universiteit Brussel aan de Student(e) wordt toegekend.

9.2. De Student(e) verbindt er zich toe onverwijld melding te maken van elke wijziging van zijn/haar correspondentieadres.

9.3. Bij gebreke van de in artikel 9.2. bedoelde melding wordt de Student(e) geacht de in artikel 9.1. bedoelde mededelingen te hebben ontvangen, indien zij zijn verstuurd aan het in artikel 9.1 vermelde correspondentieadres en/of e-mailadres.

9.4. De Student(e) verbindt er zich toe onverwijld het e-mailadres dat hem/haar door de Vrije Universiteit Brussel wordt toegekend, te activeren. De Student(e) die het voorbije academiejaar reeds aan de Vrije Universiteit Brussel studeerde, dient zijn/haar Office 365-account te activeren.

9.5. Bij gebreke van de in artikel 9.4 bedoelde activering binnen de 15 dagen na (her)inschrijving, wordt de Student(e) geacht de op deze wijze verstuurde communicatie, te hebben ontvangen.

Artikel 10 – Nietigheden

De nietigheid of de ongeldigheid van een specifieke bepaling van dit studiecontract heeft niet de nietigheid van het gehele contract tot gevolg. De nietige of ongeldige bepaling wordt, indien mogelijk, vervangen door een geldige bepaling met een daarop zo dicht mogelijk aansluitende draagwijdte.

Artikel 11 - Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank

Elke betwisting over de totstandkoming, de interpretatie, de toepassing en/of de uitvoering van dit studiecontract valt onder de exclusieve bevoegdheid van de Brusselse rechtbanken.

De bepalingen van dit studiecontract zijn onderworpen aan het Belgische recht.

Overeenkomstig Art. II.200, §1, 2e lid van het Codex Hoger Onderwijs is de overeenstemming tussen partijen via elektronische weg tot stand gekomen. Dit studiecontract werd opgesteld in twee elektronische originelen, één voor elke partij.

Voor de Vrije Universiteit Brussel:

Rector Jan Danckaert

The student

Brussel,/...../.....

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Jan Danckaert', written over a horizontal line.

This English version is provided for information purposes only. In case of discrepancies, the Dutch version prevails

VUB STUDY CONTRACT for BRUFACE and MUS PROGRAMMES

Between:

The **Vrije Universiteit Brussel**,

situated at Pleinlaan 2, 1050 Brussels, operating under company registration number 0449.012.406 which has legal personality under the Act of 28 May 1970, and represented by the rector, Jan DANCKAERT.

AND

Mr/Ms

Home address

The home address is the correspondence address as indicated in Article 9.

Place of birth:

Date of birth:

National number:

(hereafter referred to as the 'Student')

have agreed the following.

Article 1 – Study Contract

In accordance with Article II.199 of the Flemish Government's decision to codify the decree provisions governing higher education (hereafter referred to as the 'Codex Higher Education') the Vrije Universiteit Brussel offers the Student, during enrolment, the choice of concluding a credit contract, a degree contract or an exam contract. Specifically within the framework of the present programmes, which are organised in cooperation between the Vrije Universiteit Brussel and the Université libre de Bruxelles (ULB), enrolment takes place exclusively under a degree contract.

On the date of their enrolment, the Student declared their wish to conclude a degree contract (hereafter referred to as the 'Degree Contract') with the Vrije Universiteit Brussel. The Student enrolls with a view to obtaining a degree or diploma (See also Art. I.3, 20° Codex Higher Education).

Article 2 – The Study pathway

2.1. In the Study Contract, agreement is reached on the study pathway, on the basis of which the Student intends to obtain the diploma (hereafter referred to as the 'Programme') (select one);

- MSc Architectural Engineering
- MSc Civil Engineering
- MSc Chemical and Materials Engineering
- MSc Electrical Engineering
- MSc Electromechanical Engineering

- Msc in Urban Studies

2.2. The Student hereby declares that they understand, and agree to (the content of):

- (i) the objectives of the programme they will be following,
- (ii) the credit load of the programme,
- (iii) the programme components that should or could be included in the pathway,
- (iv) the credit load and the sequence of courses of these programme components,
- (v) The applicable regulations:
 - a. For students in one of the following programmes: MSc Architectural Engineering, MSc Civil Engineering, MSc Chemical and Materials Engineering, MSc Electrical Engineering, MSc Electromechanical Engineering: the BRUFACE Regulations on Education and Examinations and the General Study Regulations ULB (hereinafter: the applicable The Education and Exam Regulations) and the disciplinary regulations for students of the Vrije Universiteit Brussel.
 - b. For students in the Msc in Urban Studies, with regard to the part of the programme followed at VUB: the central education and examination regulations with faculty additions and/or deviations (hereinafter: the applicable The Education and Exam Regulations) and the disciplinary regulations for students of the Vrije Universiteit Brussel.

The above-mentioned regulations form an integral part of the Study Contract and can be consulted at the following URL: <https://bruface.paddlecms.net/bruface-regulations-on-education-and-examinations> and <https://www.vub.be/en/studying-vub/practical-info-for-students/regulations-and-insurance/regulations>.

2.3. The Student can consult the programme components online in their student SelfService through the URL: <https://cali.vub.be>, (including (i) the programme components chosen in the context of an individualised pathway and/or (ii) the possible reduction in credit load obtained by the Student as a result of any waiver or exemption).

Article 3 – The period the enrolment concerns

The period of enrolment corresponds to the duration of the Study Contract as stipulated in Article 7.

Article 4 – Education and exam rules

The applicable Education and exam rules are for students in one of the following programmes: MSc Architectural Engineering, MSc Civil Engineering, MSc Chemical and Materials Engineering, MSc Electrical Engineering, MSc Electromechanical Engineering: the BRUFACE Regulations on Education and Examinations and the General Study Regulations ULB (hereinafter: the applicable The Education and Exam Regulations).

And for students in the Msc in Urban Studies, with regard to the part of the programme followed at VUB: the central education and examination regulations with faculty additions and/or deviations (hereinafter: the applicable The Education and Exam Regulations).

The applicable Education and Exam Regulations offer information on the following subjects, in terms of evaluation:

- the conditions for obtaining a credit certificate per programme component,
- the organisation of the exams, including the number of exam opportunities, the conditions for participation in the exams and the course they take,
- the deliberation and study progress on the basis of the exams,
- the awarding of a degree or diploma.
- and the measures taken to monitor study progress.

Article 5 – Tuition fees

5.1. The tuition fees owed by the Student in the context of this Study Contract are payable per academic year.

5.2. Tuition fees are paid in accordance with the procedure communicated by ULB.

Article 6 – Power of amendment

Amendments to the Study Contract are possible within the confines of Article II.202 of the Codex Higher Education on the one hand and the Education and Exam regulations on the other.

Article 7 – Duration and Termination

7.1. The Study Contract runs for the period of one academic year, from the date of the Student's enrolment.

At the end of the academic year, the Student must enrol anew for the new academic year and conclude a new study contract.

7.2. The Study Contract can be terminated in accordance with the provisions of the applicable Education and Exam Regulations.

Article 8 – Data processing

8.1. The VUB is responsible for personal data and its processing during the implementation of this contract.

8.2. The personal data provided by the Student will only be used for the implementation of this contract and the legitimate interests of the VUB in the context of its policy-making. With the Student's permission, their data can also be used for other objectives, such as communication; the Student can adjust their preferences in this in the student SelfService (<https://cali.vub.be>).

8.3. The General Data Protection Regulation (Algemene Verordening Gegevensbescherming) will be observed. The Student can exercise their rights through dpo@vub.be. The Student can also consult the VUB privacy statement at <http://www.vub.ac.be/privacy/> if they have any questions concerning privacy or their personal data, or they can get in touch with the VUB Data Protection Officer at dpo@vub.be.

A formal complaint can be submitted through the Privacy Commission: commission@privacycommission.be.

8.4 The VUB reserves the right to filter internet access for connections that pose a threat to the VUB information security and privacy, or the VUB legal status.

Article 9 – Notifications

9.1. All notifications provided by this Study Contract, or concerning the implementation of the Study Contract can be sent, unless otherwise advised in this contract, by both post and email to the following addresses:

With regard to the Vrije Universiteit Brussel:

Correspondence address: Vrije Universiteit Brussel
Education and Student Matters
OWSA - Studentenadministratie

Pleinlaan 2
1050 Brussels

Email address: studentenadministratie@vub.be

With regard to the Student:

Correspondence address: The home address or, if relevant, the study address of the Student, depending on the correspondence address indicated above

Email address: The email address first allocated to the Student at their mandatory request, following their enrolment at the Vrije Universiteit Brussel.

9.2. The Student declares they will immediately notify the university of any change of correspondence address.

9.3. In the event of failure to notify as stipulated in Article 9.2, the Student will be deemed to have received all notifications as referred to in Article 9.1, as long as they were sent to the correspondence address stated in Article 9.1.

9.4. The Student declares that they will immediately activate the email address allocated to them by the Vrije Universiteit Brussel. Any Student who studied at the Vrije Universiteit Brussel in the previous year, should activate their Office 365 account.

9.5. In the event of failure to carry out the activation referred to in Article 9.4 within 15 days after (re-enrolment). the Student will be deemed to have received all communications sent through those channels.

Article 10 – Nullity

The nullity or invalidity of a specific provision of this Study Contract will not result in the nullity of the entire contract.

The nullity or invalidity will be replaced, where possible, with a valid provision with as fitting a scope as possible.

Article 11 – Applicable law and competent court

Any dispute over the realisation, interpretation, application and/or implementation of this Study Contract fall within the competence of the Brussels courts.

The provisions of this Study Contract are governed by Belgian law.

Drawn up in duplicate in Brussels on (date), and of which each party declares they have received a copy.

For the Vrije Universiteit Brussel:

Rector Jan DANCKAERT



The Student
